

司工程氣冷捷快  
櫃房業專科承裝修理、大小牛車、電爐、火爐、政府牌照、急凍肉食、瓜果、蔬菜、急凍商  
二七三·〇一一一  
三二五·九〇七五  
(英語)

馬君寰

## 四季園藝

專業剪草鋪草皮  
植樹修樹種花  
美化及保養各種園庭  
日式西式庭園設計  
請電 228-1068

## 商住兩用大廈 出讓

八息好已租出，位於沙省約克頓市中心編號。正層有兩間舖，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價：\$180,000 檢查 P.O.BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1 或電話：306-783-5311

屋出讓 \$149,800  
兩個或三個睡房，兩層屋，有大太陽台，太陽台有溫熱洗浴箱，地大 25×135呎，包火爐、雪櫃、窗簾，現代厨櫃，抽油煙機。  
勿失良機！  
\$169,800  
三個或四個睡房，三層屋，地大 33×115呎，包火爐、雪櫃、洗衣機、乾衣機、窗簾、新式厨櫃，勿失良機！  
251-1020 上午十一點後  
來電 435-4971 下午七點後

## 食品廠兼餐室生意 賤價平沽志在脫手

座落市中心(DOWNTOWN)喜士定旺街WOODWARDS 百貨公司對面食品廠兼餐館，東主擬退休，有固定客戶，適合創業移民，取消條件，志在脫手，僅取價六萬九。歡迎電約引看及查詢詳情。滿堂紅公司：874-4268  
何仲生代理：278-7870 傳呼 667-7393

## 工業餐室獨市生意

座落列治文第六路夾 RIVER ROAD 附近工廠區新建五十座位咖啡餐室生意，東主一手設計，僅六個月時間，祇因健康欠佳，被迫割愛，生意逐月上升，平均日營五百，附近工廠林立，只此一家夫婦經營，潛力無窮，位處工業區，每週五天營業，每日四時即可完工，償取價七萬，租平批好，若有興趣連物業購買，亦有商量，歡迎面洽滿堂紅公司：874-4268 傳呼 667-7393  
何仲生代理：278-7870

## 農作物業

PITT MEADOWS 遠廿畝地，離河橋僅五分鐘。目前是有園圃種植聖誕樹，植有八千株聖誕樹，暫時仍屬業主並負責稅務。另有 39×60呎工場。景緻優美，其上有六睡房三浴室大屋。鄉村風美廚房。書房設有壁爐，寬大客廳及飯廳，雙車房。開價 \$517,000  
JUANITA SAVAGE (SUTTON GROUP) 電話 467-3871 (廿四小時服務)

## 埠仔餐館

BC 南部埠仔唐餐館廉讓，130座位，四千尺地，備器具齊全，适合市生意，生意近湯及三文治店，新設備，價相宜，有意請電 365-5228 日或 365-3250 夜 WALTER, MT. SENTINEL REALTY

## 專門安排回流人材 返港待聘

茲有一批大專程度的高職位空缺待聘，如工程師，電腦員，會計師，則師等各行專業人材，安排妥善，事成收費。查詢 687-8287

## 請貨倉管理

製衣廠招請貨倉員工一名，要有製衣廠經驗者及懂英語為佳，能執柯打、包裝、檢查等，請臨：  
112-E 6th AVE. 面議

## 玻璃工匠

急聘經驗玻璃上色工藝工人數名，專責大工程，時薪十元至十二元，視乎經驗而定。請英語電：  
LARRY / BRUCE BAYE STUDIOS 943-0535

## 旺舖出租

座落華埠中心，有貨倉，有意請到禹山總公所面洽或電：  
687-2293  
685-8704

449-451-453 EAST HASTINGS

## 寫字樓出租

正層：共 3,532呎 (年租每呎八元)  
月租 \$2,625  
二樓：共 3,532呎 (年租每呎八元)  
月租 \$2,625  
土庫：共 2,250呎 (年租每呎五元八)  
月租 \$1,100

全有出入口通道

電話：926-7721

NIELSEN & O'BRIEN AGENCY LTD.

## 唐西廚企枱打雜

北部埠仔，請經驗唐、西廚，企枱、打雜數名，薪優，包含住，有意請電：1-403-1-403-872-2729 潘洽。

## 舖位出租

位於 2992 E 22nd AVE. VAN. 面積 1000呎，適合小生意或貨倉，有意者請五時後電：251-3208 或 322-0822 治。

## 玻璃工匠

急聘經驗玻璃上色工藝工人數名，專責大工程，時薪十元至十二元，視乎經驗而定。請英語電：  
LARRY / BRUCE BAYE STUDIOS 943-0535

## 玻璃工匠

急聘經驗玻璃上色工藝工人數名，專責大工程，時薪十元至十二元，視乎經驗而定。請英語電：  
LARRY / BRUCE BAYE STUDIOS 943-0535

## 經驗廚師

誠聘粵菜頭廚一名、二廚兩名，從有八年廚房及海鮮經驗，薪金優，有意請電：56-4567 LOUGHEED HWY. BURNABY V3C 3Z6 李先生。

## 經驗廚師

誠聘粵菜頭廚一名、二廚兩名，從有八年廚房及海鮮經驗，薪金優，有意請電：56-4567 LOUGHEED HWY. BURNABY V3C 3Z6 李先生。

## 特式樓下

3 裝立 16  
4 裝修  
5 方便  
6 交通  
7 便合  
8 不吸煙  
9 無寵物  
10 便  
11 便  
12 便  
13 便  
14 便  
15 便  
16 便  
17 便  
18 便  
19 便  
20 便  
21 便  
22 便  
23 便  
24 便  
25 便  
26 便  
27 便  
28 便  
29 便  
30 便  
31 便  
32 便  
33 便  
34 便  
35 便  
36 便  
37 便  
38 便  
39 便  
40 便  
41 便  
42 便  
43 便  
44 便  
45 便  
46 便  
47 便  
48 便  
49 便  
50 便  
51 便  
52 便  
53 便  
54 便  
55 便  
56 便  
57 便  
58 便  
59 便  
60 便  
61 便  
62 便  
63 便  
64 便  
65 便  
66 便  
67 便  
68 便  
69 便  
70 便  
71 便  
72 便  
73 便  
74 便  
75 便  
76 便  
77 便  
78 便  
79 便  
80 便  
81 便  
82 便  
83 便  
84 便  
85 便  
86 便  
87 便  
88 便  
89 便  
90 便  
91 便  
92 便  
93 便  
94 便  
95 便  
96 便  
97 便  
98 便  
99 便  
100 便  
101 便  
102 便  
103 便  
104 便  
105 便  
106 便  
107 便  
108 便  
109 便  
110 便  
111 便  
112 便  
113 便  
114 便  
115 便  
116 便  
117 便  
118 便  
119 便  
120 便  
121 便  
122 便  
123 便  
124 便  
125 便  
126 便  
127 便  
128 便  
129 便  
130 便  
131 便  
132 便  
133 便  
134 便  
135 便  
136 便  
137 便  
138 便  
139 便  
140 便  
141 便  
142 便  
143 便  
144 便  
145 便  
146 便  
147 便  
148 便  
149 便  
150 便  
151 便  
152 便  
153 便  
154 便  
155 便  
156 便  
157 便  
158 便  
159 便  
160 便  
161 便  
162 便  
163 便  
164 便  
165 便  
166 便  
167 便  
168 便  
169 便  
170 便  
171 便  
172 便  
173 便  
174 便  
175 便  
176 便  
177 便  
178 便  
179 便  
180 便  
181 便  
182 便  
183 便  
184 便  
185 便  
186 便  
187 便  
188 便  
189 便  
190 便  
191 便  
192 便  
193 便  
194 便  
195 便  
196 便  
197 便  
198 便  
199 便  
200 便  
201 便  
202 便  
203 便  
204 便  
205 便  
206 便  
207 便  
208 便  
209 便  
210 便  
211 便  
212 便  
213 便  
214 便  
215 便  
216 便  
217 便  
218 便  
219 便  
220 便  
221 便  
222 便  
223 便  
224 便  
225 便  
226 便  
227 便  
228 便  
229 便  
230 便  
231 便  
232 便  
233 便  
234 便  
235 便  
236 便  
237 便  
238 便  
239 便  
240 便  
241 便  
242 便  
243 便  
244 便  
245 便  
246 便  
247 便  
248 便  
249 便  
250 便  
251 便  
252 便  
253 便  
254 便  
255 便  
256 便  
257 便  
258 便  
259 便  
260 便  
261 便  
262 便  
263 便  
264 便  
265 便  
266 便  
267 便  
268 便  
269 便  
270 便  
271 便  
272 便  
273 便  
274 便  
275 便  
276 便  
277 便  
278 便  
279 便  
280 便  
281 便  
282 便  
283 便  
284 便  
285 便  
286 便  
287 便  
288 便  
289 便  
290 便  
291 便  
292 便  
293 便  
294 便  
295 便  
296 便  
297 便  
298 便  
299 便  
300 便  
301 便  
302 便  
303 便  
304 便  
305 便  
306 便  
307 便  
308 便  
309 便  
310 便  
311 便  
312 便  
313 便  
314 便  
315 便  
316 便  
317 便  
318 便  
319 便  
320 便  
321 便  
322 便  
323 便  
324 便  
325 便  
326 便  
327 便  
328 便  
329 便  
330 便  
331 便  
332 便  
333 便  
334 便  
335 便  
336 便  
337 便  
338 便  
339 便  
340 便  
341 便  
342 便  
343 便  
344 便  
345 便  
346 便  
347 便  
348 便  
349 便  
350 便  
351 便  
352 便  
353 便  
354 便  
355 便  
356 便  
357 便  
358 便  
359 便  
360 便  
361 便  
362 便  
363 便  
364 便  
365 便  
366 便  
367 便  
368 便  
369 便  
370 便  
371 便  
372 便  
373 便  
374 便  
375 便  
376 便  
377 便  
378 便  
379 便  
380 便  
381 便  
382 便  
383 便  
384 便  
385 便  
386 便  
387 便  
388 便  
389 便  
390 便  
391 便  
392 便  
393 便  
394 便  
395 便  
396 便  
397 便  
398 便  
399 便  
400 便  
401 便  
402 便  
403 便  
404 便  
405 便  
406 便  
407 便  
408 便  
409 便  
410 便  
411 便  
412 便  
413 便  
414 便  
415 便  
416 便  
417 便  
418 便  
419 便  
420 便  
421 便  
422 便  
423 便  
424 便  
425 便  
426 便  
427 便  
428 便  
429 便  
430 便  
431 便  
432 便  
433 便  
434 便  
435 便  
436 便  
437 便  
438 便  
439 便  
440 便  
441 便  
442 便  
443 便  
444 便  
445 便  
446 便  
447 便  
448 便  
449 便  
450 便  
451 便  
452 便  
453 便  
454 便  
455 便  
456 便  
457 便  
458 便  
459 便  
460 便  
461 便  
462 便  
463 便  
464 便  
465 便  
466 便  
467 便  
468 便  
469 便  
470 便  
471 便  
472 便  
473 便  
474 便  
475 便  
476 便  
477 便  
478 便  
479 便  
480 便  
481 便  
482 便  
483 便  
484 便  
485 便  
486 便  
487 便  
488 便  
489 便  
490 便  
491 便  
492 便  
493 便  
494 便  
495 便  
496 便  
497 便  
498 便  
499 便  
500 便  
501 便  
502 便  
503 便  
504 便  
505 便  
506 便  
507 便  
508 便  
509 便  
510 便  
511 便  
512 便  
513 便  
514 便  
515 便  
516 便  
517 便  
518 便  
519 便  
520 便  
521 便  
522 便  
523 便  
524 便  
525 便  
526 便  
527 便  
528 便  
529 便  
530 便  
531 便  
532 便  
533 便  
534 便  
535 便  
536 便  
537 便  
538 便  
539 便  
540 便  
541 便  
542 便  
543 便  
544 便  
545 便  
546 便  
547 便  
548 便  
549 便  
550 便  
551 便  
552 便  
553 便  
554 便  
555 便  
556 便  
557 便  
558 便  
559 便  
560 便  
561 便  
562 便  
563 便  
564 便  
565 便  
566 便  
567 便  
568 便  
569 便  
570 便  
571 便  
572 便  
573 便  
574 便  
575 便  
576 便  
577 便  
578 便  
579 便  
580 便  
581 便  
582 便  
583 便  
584 便  
585 便  
586 便  
587 便  
588 便  
589 便  
590 便  
591 便  
592 便  
593 便  
594 便  
595 便  
596 便  
597 便  
598 便  
599 便  
600 便  
601 便  
602 便  
603 便  
604 便  
605 便  
606 便  
607 便  
608 便  
609 便  
610 便  
611 便  
612 便  
613 便  
614 便  
615 便  
616 便  
617 便  
618 便  
619 便  
620 便  
621 便  
622 便  
623 便  
624 便  
625 便  
626 便  
627 便  
628 便  
629 便  
630 便  
631 便  
632 便  
633 便  
634 便  
635 便  
636 便  
637 便  
638 便  
639 便  
640 便  
641 便  
642 便  
643 便  
644 便  
645 便  
646 便  
647 便  
648 便  
649 便  
650 便  
651 便  
652 便  
653 便  
654 便<br